

RE ZRO® Instrucciones del fabricante

Los protectores RE ZRO® son artículos de equipos de protección individual (EPI) para motociclistas y se ajustan a la norma técnica «EN 1621: Ropa de protección frente a impactos mecánicos para motociclistas»: EN 1621-1:2012 (Protectores contra impactos en las articulaciones para motociclistas) / EN 1621-2:2014 (Protectores de espalda para motociclistas) / EN 1621-3:2018 (Protectores de pecho para motociclistas).

Empresa encargada de efectuar el examen UE de tipo y expedir la certificación: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Núremberg, Alemania. (Organismo notificado n.º 0197)

Empresa encargada de efectuar el examen UKCA de tipo y expedir la certificación: TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN, Reino Unido. (Organismo autorizado n.º 2571)

Puede consultar la declaración de conformidad **EU/UKCA** en www.re-zro.com/declaration-of-conformity

MARCADO DEL PRODUCTO

I

II

Hand wash **Do not bleach** **Do not iron** **Do not tumble dry** **Do not wring** **Do not dry clean**

TOTO TOA **TPE** **100% RECYCLABLE** **3**

III							
IV	V	XI	XXI	XII	XIII	XXII	XXIII
MK1-C1-EKJ	EN1621-1:2012	1	27	T+	T-		
MK1-C1-S	EN1621-1:2012	1	27	T+	T-		
MK1-C2-EK1	EN1621-1:2012	2	20		T-		
MK1-C2-EK	EN1621-1:2012	2	17				
MK1-C2-H	EN1621-1:2012	2	17				
MK1-C2-S	EN1621-1:2012	2	17				
MK1-CP1B-F	EN1621-3:2018	1	18	T+			
MK1-DCP1B-L MK1-DCP1B-R	EN1621-3:2018	1	13				
MK1-DCP2B-L MK1-DCP2B-R	EN1621-3:2018	2	17	T+			
MK1-BPS1 MK1-BPM1 MK1-BPL1	EN1621-2:2014	1	14	T+	T-		
MK1-BPS2 MK1-BPM2 MK1-BPL2	EN1621-2:2014	2	8	T+			

XXIV										
FB	IV	XXV	(mm)							
			A	B	C	D				
	MK1-BPS1	40 - 44	302	122	185	122				
	MK1-BPM1	44 - 48	324	131	198	131				
	MK1-BPL1	48 - 52	338	136	207	136				
	MK1-BPS2	40 - 44	302	122	185	122				
	MK1-BPM2	44 - 48	324	131	198	131				
	MK1-BPL2	48 - 52	338	136	207	136				
XXVI										
Body height (m)	1.56	1.60	1.64	1.68	1.72	1.78	1.82	1.88	1.92	1.96
Distance above iliac crest (mm)	44	45	46	47	48	50	51	53	54	55

CÓDIGO

- I.** Identificación del producto / Marcado (productos conformes con EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 y EN 1621-3:2018).
- II.** Características del material del producto
- III.** Protectores a los que se aplica esta información.
- IV.** Nombre del producto.
- V.** Norma que cumple el protector.
- VI.** Equipo de protección para motociclistas (ISO7000-2618).
- VII.** El estilo del protector de extremidades indica el área que cubre (S = hombro, E = codo, K = rodilla y tibia superior, H = cadera y K+L = rodilla y tibia superior y media). Los protectores de tipo B tienen mayores dimensiones y están optimizados (aunque no en exclusiva) para motociclistas de mayor tamaño. Los protectores de tipo A tienen unas dimensiones más pequeñas y están optimizados (aunque no en exclusiva) para motociclistas de menor tamaño.
- VIII.** El estilo del protector de pecho indica si está diseñado en una única pieza (C = protector de pecho completo) o en dos mitades separadas (DC = protector de pecho dividido). Los protectores de tipo B tienen mayores dimensiones y están optimizados (aunque no en exclusiva) para motociclistas de mayor tamaño. Los protectores de tipo A tienen unas dimensiones más pequeñas y están optimizados (aunque no en exclusiva) para motociclistas de menor tamaño.
- IX.** Tipo del protector de espalda: FB = protector de espalda completa, CB = protector de la parte central de la espalda y LB = protector de la zona lumbar
- X.** Los tamaños los protectores de espalda se describen mediante la longitud del torso (longitud de la espalda desde la cintura hasta la unión del hombro con el cuello). En la ilustración se indican las longitudes mínima y máxima que abarca este producto. Un tamaño no puede servir para todos los tipos de cuerpo (con sus diferentes tallas y formas). Procure no escoger protectores demasiado grandes, puesto que pueden interferir con el casco y provocar unas condiciones peligrosas para la circulación.
- XI.** Nivel de protección para CE y la norma designada para UKCA. Las normas EN 1621-1:2012, EN 1621-2:2014 y EN 1621-3:2018 tienen 2 niveles de rendimiento.
- XII.** Ensayo a altas temperaturas: Si aparece en esta ilustración, indica que el producto ha superado los test de impacto a 40 °C.
- XIII.** Ensayo a bajas temperaturas: Si aparece en esta ilustración, indica que el producto ha superado los test de impacto a -10 °C.
- XIV.** La marca «CE» señala el cumplimiento de los requisitos de salud y seguridad del anexo II del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual, del anexo II de la Directiva 89/686/CEE sobre equipos de protección individual o de ambos. Puede encontrar más detalles en www.re-zro.com/declaration-of-conformity
- XV.** La marca «UKCA» (evaluación de conformidad del Reino Unido) señala el cumplimiento de la legislación del Reino Unido.

Puede encontrar más detalles en www.re-zro.com/declaration-of-conformity

- XVI.** La indicación «Consulte las instrucciones de uso» es una recomendación al usuario de que consulte las instrucciones facilitadas.
- XVII.** Instrucciones de limpieza.
- XVIII.** Indica que el material está mejorado con TOTO-TOA®. Para más detalles, visite www.toa.eco
- XIX.** Indica el material base del que está hecho el producto. Sirve como referencia a la hora de reciclar.
- XX.** Indica si el producto puede ser reciclado o no. Pida información a las autoridades locales o nacionales competentes en materia de reciclaje (con el código de material del punto XIX).
- XXI.** Fuerza media transmitida máxima (kN) registrada durante la evaluación.
- XXII.** Si aparece un número, indica que el protector se ha probado a -20 °C y, por tanto, puede utilizarse en deportes de nieve hasta esta temperatura. El número denota el nivel de rendimiento al que se ajusta el producto.
- XXIII.** Si aparece una «R», indica que el protector está certificado para usarse de forma reversible.
- XXIV.** Superficie protegida por el protector de espalda.
- XXV.** Altura entre la cintura y los hombros del protector de espalda.
- XXVI.** Datos de ejemplo de altura entre la cintura y los hombros del protector de espalda.
- XXVII.** Indica la fecha de fabricación del protector.

INSTRUCCIONES DE USO

AJUSTE

Los protectores RE ZRO® están diseñados para llevarse dentro de un bolsillo compatible de una prenda exterior adecuada. La inclusión de protectores contra impactos homologados por la UE/UKCA en una prenda no implica que la prenda en su conjunto se considere homologada por la UE/UKCA.

Al escoger un protector (para extremidades, espalda o pecho), asegúrese de que tiene el tamaño correcto y le resulta cómodo cuando adopta la postura habitual en la que circula

El usuario debe comprobar siempre que los protectores se introducen en el sentido adecuado en el bolsillo interior de la prenda. Estos productos no deben llevarse solos ni en contacto directo con la piel o la ropa.

Protectores de extremidades:

El usuario debe comprobar siempre que los protectores se introducen en el sentido adecuado en el bolsillo interior de la prenda. Si los protectores de extremidades RE ZRO® se han colocado

correctamente, el marcado CE/UKCA debería mirar hacia el cuerpo, salvo que se indique lo contrario en el cuadro «Protectores a los que se aplica esta información». Estos productos no deben llevarse solos ni en contacto directo con la piel o la ropa.

Los protectores de extremidades deben utilizarse para proteger las extremidades correspondientes. Si se colocan correctamente, la parte «superior» del protector debería ser la que cuenta con un mayor radio que cubre la articulación y se extiende hacia la extremidad. El protector no debe girarse 90° o 180°, puesto que dejaría de ofrecer una protección adecuada para el usuario.

Protectores de pecho

Estos protectores deben situarse de forma simétrica en el centro del pecho. Si los protectores de pecho RE ZRO® se han colocado correctamente, el marcado CE/UKCA debería mirar hacia el cuerpo. El usuario debe procurar no escoger protectores de pecho demasiado grandes puesto que pueden interferir con el movimiento del brazo y provocar unas condiciones peligrosas para la circulación.

Protectores de espalda

Si los protectores de espalda RE ZRO® se han colocado correctamente, el logotipo RE ZRO® y el marcado CE/UKCA debería mirar hacia el lado contrario del cuerpo.

Estos protectores deben situarse de forma simétrica en el centro de la espalda. Si se colocan correctamente, la parte «superior» del protector debería ser la más ancha, que cubre el centro de la espalda y se extiende hacia la parte baja de la espalda.

Tamaño de la superficie protegida por los protectores de espalda.

Para identificar la zona en la que el protector ejerce su función de absorción de energía, consulte las dimensiones indicadas en los esquemas del cuadro **XXIV**. La posición de la superficie protegida se indica mediante la línea que va de la cintura al hombro. En el caso de los protectores de tipo «FB», la base de la superficie protegida debería situarse por encima de la cintura y el nivel de medición «D», en los omóplatos. Para seleccionar el protector de espalda más adecuado, compruebe la distancia entre la cintura y el hombro, puesto que no existe una correspondencia uniforme con la estatura.

Puede consultar los protectores adecuados para la altura desde su cintura hasta su hombro en el cuadro **XXV**.

La distancia de 50 mm es un ejemplo referido a una persona con una estatura de 1,78 m; la escala debe ajustarse proporcionalmente a la estatura de la persona concreta (véanse los datos de ejemplo del cuadro **XXVI**).

ZONAS DE PROTECCIÓN

Los protectores de extremidades ofrecen protección dentro de las áreas sombreadas de las imágenes A.1 y A.2.

Los protectores de pecho ofrecen protección dentro de las áreas sombreadas de las imágenes B.1 y B.2. En el caso de los protectores de pecho divididos, cuando se colocan en una prenda de ejemplo, el punto máximo entre las dos mitades debe ser de 40 mm.

Los protectores de espalda ofrecen protección dentro de las áreas sombreadas centrales de la imagen C.1.

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Los protectores RE ZRO® deben conservarse en un entorno seco y ventilado y mantenerse alejados de la luz solar directa, de fuentes de calor y de objetos afilados.

Se recomienda inspeccionar periódicamente los protectores antes de usarlos para detectar señales de desgaste o de daños. Si las hubiera, deben sustituirse de inmediato.

Al final de su vida útil, compruebe las opciones de reciclaje que ofrecen las autoridades competentes en el ámbito local o nacional. Los materiales que componen los protectores RE ZRO® se indican en cada protector. Si no es posible reciclarlos, deshágase de ellos de forma responsable y respetuosa con el medio ambiente.

LIMPIEZA

Para evitar daños, es aconsejable retirar los protectores de la ropa antes de lavarla o limpiarla. Si se ensucian, aclárelos con agua fría o límpielos con cuidado con un paño suave humedecido en agua fría. NO utilice detergentes ni productos de limpieza con disolventes. Deje que se sequen al aire sin exponerlos a la luz solar ni a fuentes directas de calor antes de volver a colocarlos en su vestimenta.

DURACIÓN DEL DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN

Dados los distintos factores que pueden influir en la vida útil de un dispositivo de protección, no es posible indicar una fecha de caducidad exacta, ya que depende de la frecuencia del uso y del cuidado con el que se almacene el dispositivo, así como del consiguiente desgaste de los materiales. En cualquier caso, recomendamos revisar el dispositivo de protección con frecuencia y sustituirlo al cabo de un máximo de 5 años desde la fecha de fabricación indicada en el protector.

ADVERTENCIAS

Los protectores RE ZRO® no pueden evitar lesiones derivadas de fuerzas de impacto extremas, torsión, flexión, penetración o aplastamiento ni previenen la muerte.

Los protectores RE ZRO® han sido desarrollados y probados de acuerdo con las normas EN 1621-1: 2012 / EN 1621-2: 2014 / EN 1621-3: 2018 para su uso por motociclistas con fines de protección frente a lesiones leves causadas por impactos contundentes.

El distribuidor y el fabricante quedan exonerados de toda responsabilidad respecto de cualquier lesión personal u otras reclamaciones originadas por un uso de los productos distinto del previsto, donde se incluyen las modificaciones, acciones o exposiciones no autorizadas del usuario.

No utilice los protectores RE ZRO® en condiciones que no sean para las que han sido certificados.

Los protectores pueden no ofrecer una protección eficaz a temperaturas inferiores a -20 °C o por encima de las condiciones ambientales.

Los protectores pueden doblarse ligeramente para facilitar su instalación y retirada, pero los protectores RE ZRO® no deben encontrarse deformados o doblados nunca durante su uso, almacenamiento y transporte; por ello, no los sitúe debajo de artículos pesados que puedan dañarlos. No trate los protectores de ningún modo que no sea conforme a su uso previsto. No exponga los protectores a sustancias químicas o peligrosas ni al fuego para evitar que el producto se contamine y pueda afectar negativamente a su grado de protección.

Ningún equipo de protección individual puede ofrecer una protección integral contra todo tipo de lesiones. No es posible evitar lesiones medulares por el uso de protectores de espalda. Los protectores de espalda centrales no ofrecen protección escapular. Los protectores lumbares no

ofrecen protección para la parte alta de la espalda. El usuario acepta exonerar al fabricante de toda responsabilidad en caso de lesiones.

El usuario debe procurar no escoger protectores de pecho, espalda u hombros demasiado grandes puesto que pueden interferir con el casco y provocar unas condiciones peligrosas para la circulación.

Nota: Estos productos no contienen sustancias dañinas como alérgenos o carcinógenos que puedan afectar a la salud del usuario.

Si necesita ampliar esta información, por ejemplo con detalles sobre el ajuste, el mantenimiento o los cuidados, visite www.re-zro.com

Dirija sus consultas a:

RE ZRO®

Reino Unido: 1 Vincent Square, Londres, SW1P 2PN

Unión Europea: CDV 157325 350, chemin du Pré Neuf 38350 La Mure FRANCIA

RE ZRO® es una marca registrada de RE-ZRO Limited